

Ersatzteilliste / Lista Ricambi / List Of Spares

Teil-Nr. N° di parte Item No.	Bezeichnung Descrizione Description		Ersatzteil-Nr. N° di ricambi Spare part ref.
2	Platine Innenbeleuchtung Circuito stampato illuminazione interna PCB for interior light		HR2374/02
3	Platinen für Spitzenbeleuchtung Scheda circuito stampato luci Light PCB		HR2374/03
4	Pufferbohlen (2x), jeweils mit 2 Puffern Set Pancone e respingenti Two buffer blams	HR2757 HR2850	HR2781/04 HR2850/04
5	Kupplungssatz Timone di allontanamento e gancio modellistico Coupling pack		HR2298/05
6	Antriebsschnecke inkl. Kardanwelle Vite senza fine e giunto cardanico Worm gear incl. cardan joints		HR2374/06
7	Motor Motore Motor		HR2374/07
8	Hauptleiterplatte Circuito stampato principale Main PCB		HR2781/08
9	Bodenklappe Cover Sound Bottom lid	HR2757 HR2850	HR2374/09 HR2850/09
10	Bahnräumer und Frontritte Set spartine e scalette Snow ploughs and front steps	HR2757 HR2850	HR2781/10 HR2850/10
11	Drehgestellrahmen mit Stromabnahmekontakten Cover carrello Bogie chassis and pick-ups	HR2757 HR2850	HR2374/11 HR2850/11
12	Radsätze Set ruote Wheel sets		HR2298/12
13	Radsätze für angetriebenes Drehgestell Set ruote motrici Wheel sets from driven bogie		HR2298/13
14	Haftreifen Anelli di aderenza Rubber tyres		HR2298/14
15	Nicht angetriebenes Drehgestell, komplett Carrello folle completo Non-driven bogie, complete	HR2757 HR2850	HR2374/15 HR2850/15
16	Drehgestellblenden Carter carrello Bogie lids	HR2757 HR2850	HR2374/16 HR2850/16
17	Drehgestellrahmen mit Stromabnahmekontakten Cover carrello motorizzato Bogie chassis with pick-ups		HR2374/17
18	Getriebeabdeckung Coperchio vite senza fine Worm gear cover		HR2374/18
19	Angetriebenes Drehgestell, komplett Trasmissione Driven bogie, complete	HR2757 HR2850	HR2374/19 HR2850/19
20	Zahnräder Ingranaggi Gears		HR2298/20

Abnehmen des Gehäuses:

Smontaggio della carrozzeria:

How to disassemble the bodyshell:

1. **Frontgriffstangen abziehen (sie verbinden Gehäuse und Chassis)**

Rimuovere i corrimani frontali che collegano la carrozzeria al telaio

Remove front handrails (they connect body shell and chassis)

2. **Die vier Schrauben auf der Unterseite des Chassis lösen**

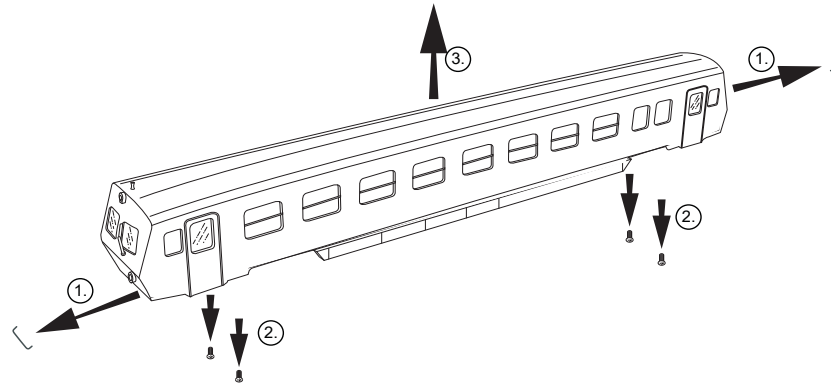
Rimuovere le quattro viti sotto al telaio

Release the four screws

3. **Gehäuse nach oben abziehen**

Sollevare la carrozzeria

Pull off the bodyshell upwards



Einbau eines Digitaldecoders:

Installazione di un decoder digitale:

How to assembly digital decoder:

1. **Lösen Sie die Schraube am Decoderfach (Unterseite des Modells)**

Rimuovere la vite di chiusura del coperchio inferiore

Release the screws on the cover flap

2. **Nehmen Sie die Abdeckklappe des Decoderfachs ab**

Rimuovere il coperchio inferiore

Remove the cover flap

3. **Entfernen Sie den Analogstecker aus der Schnittstelle**

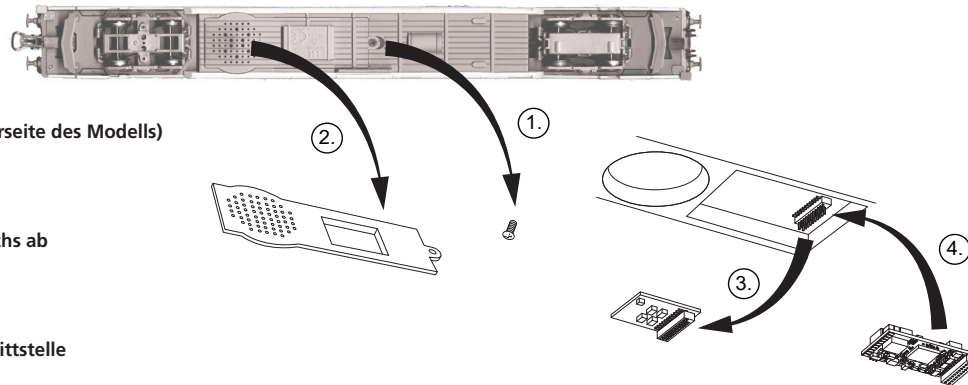
Rimuovere la falsa presa

Remove the dummy-plug

4. **Setzen Sie einen Decoder mit einer Schnittstelle nach NEM 660 (21MTC) ein. Achten Sie hierbei auf die Polarität des Decoders und auf die Einbauhinweise des jeweiligen Decoderherstellers**

Sostituire la falsa presa con un decoder con interfaccia NEM 660 (21MTC). Si prega di fare riferimento alle istruzioni del decoder per individuare il corretto orientamento di montaggio

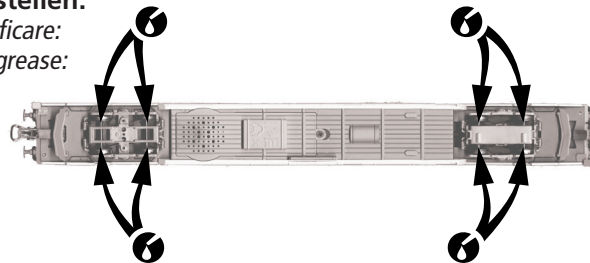
Replace the dummy-plug by a Decoder with an NEM 660 (21MTC) interface. Please refer to the instructions of the decoder manufacturer and make sure that the polarity of the Decoder is correct



Schmierstellen:

Dove lubrificare:

Where to grease:



Bitte verwenden Sie nur harzfreies modellbaueigenes Öl oder Fett! Ein Tröpfchen genügt!

Si prega di utilizzare solo olio senza resine o grasso specifico per modellismo! Una goccia è sufficiente!

Please use only resin-free oil or grease suitable for model making! One drop is enough!

Das Modell ist werkseitig mit einer Digitalschnittstelle nach NEM 660 (21MTC) ausgerüstet. Es kann mit handelsüblichen Decodern, welche über diese Schnittstelle verfügen (z.B. ESU, Lenz, Viessmann, Zimo u.a.) digitalisiert werden. Achten Sie beim Einbau auf die Hinweise des jeweiligen Decoderherstellers. Unter Umständen kann es möglich sein weitere Programmierungen am Decoder vorzunehmen (function mapping).

Questa locomotiva è dotata di un'interfaccia per decoder digitali NEM 660 (nota anche come 21 poli - 21MTC). È possibile utilizzare un qualsiasi decoder di qualsiasi produttore (ESU, Lenz, Viessmann, ZIMO,...) che rispetta questo standard per controllare la locomotiva. Prima di utilizzarlo nella macchina, potrebbe essere necessario programmare opportunamente il decoder (mappatura funzioni).

This locomotive is fitted with a NEM 660 digital connector (also known as 21-pin MCT). Any decoder from any supplier (ESU, Lenz, Viessmann, ZIMO,...) using this standard can be used to control this locomotive. Before to use it in this locomotive, most likely you have to program your decoder accordingly (function mapping).

Konfiguration der Lichtfunktionen im Digitalbetrieb

Überprüfen Sie anhand der Betriebsanleitung des Decoders die korrekte Zuordnung der Funktionsausgänge (Function mapping).

Configurazione luci - funzionamento digitale

Verificare sul manuale del decoder DCC installato la corrispondenza delle uscite con le funzioni F1, F2, ecc. (mappatura funzioni).

Light configuration - Digital mode

Check on the manual of the installed DCC decoder the mapping of the outputs with the functions F1, F2, etc. (functions mapping).

Output	Funktion
Output	Funzione
Output	Function
F0f	Spitzenlichter – Führerstand 1 Luci bianche cabina A White lights cabin A
F0r	Spitzenlichter – Führerstand 2 Luci bianche cabina B White lights cabin B
AUX1	Rote Schlussleuchten – Führerstand 2 Luci rosse cabina B Red lights cabin B
AUX2	Rote Schlussleuchten – Führerstand 1 Luci rosse cabina A Red lights cabin A
AUX3	Innenbeleuchtung Illuminazione interna Interior light



www.rivarossi.it